



Svet
Evropske unije

Bruselj, 12. februar 2026
(OR. en)

10574/25
COR 1

Medinstitucionalni zadevi:
2025/0162 (NLE)
2025/0163 (NLE)

AELE 60
CH 26
MI 432

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: Sporazum med Evropsko unijo in Švicarsko konfederacijo o električni energiji

1. Stran EU/CH/ELECT/Priloga I/sl 17 se nadomesti s priloženo stranjo:

- (iii) navedbi „regije pa sestavlja več kot pet držav članic“ v členu 4(4) in „regijami, ki jih sestavlja pet držav članic ali manj“ v členu 4(5) se razumeta kot „regije pa sestavljajo več kot štiri države članice Unije in Švica“ oziroma kot „regijami, ki jih sestavljajo štiri države članice Unije in Švica ali manj“;
- (iv) pogoji ali metodologije, ki so bili že sprejeti na datum podpisa tega sporazuma, se uporabljajo v Švici in
- (v) nove ali spremenjene pogoje ali metodologije, ki jih sprejme ACER v skladu s postopkom iz Uredbe (EU) 2017/2195, švicarski nacionalni regulativni organ v enem mesecu vključi v švicarski regulativni red. Pogoji ali metodologije se v Švici začasno uporabljajo od datuma začetka njihove uporabe v Uniji. Vsaka začasna uporaba se konča z vključitvijo v švicarski regulativni red s strani švicarskega nacionalnega regulativnega organa.

10. 32017 R 2196: Uredba Komisije (EU) 2017/2196 z dne 24. novembra 2017 o vzpostavitvi omrežnega kodeksa o izrednih razmerah pri oskrbi z električno energijo in ponovni vzpostavitvi oskrbe (UL EU L 312, 28.11.2017, str. 54, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2196/oj>).
11. 32016 R 1388: Uredba Komisije (EU) 2016/1388 z dne 17. avgusta 2016 o vzpostavitvi kodeksa omrežja za priključitev odjemalcev (UL EU L 223, 18.8.2016, str. 10, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1388/oj>).

Za namene tega sporazuma ima Komisija pristojnosti iz člena 51 te Uredbe Komisije.

2. Stran EU/CH/ELECT/Priloga I/sl 19 se nadomesti s priloženo stranjo:

Za namene tega sporazuma se določbe Uredbe (EU) 2017/1485 uporabljajo z naslednjimi prilagoditvami:

- (a) kar zadeva pogoje ali metodologije, katerih sprejetje je predvideno v Uredbi (EU) 2017/1485:
 - (i) švicarski sistemski operater prenosnega omrežja in švicarski nacionalni regulativni organ sodelujeta pri pripravi morebitnih novih ali spremenjenih pogojev ali metodologij, njune pripombe pa se upoštevajo pri odločanju o pogojih ali metodologijah;
 - (ii) pri glasovanju in ugotavljanju, ali so doseženi zadevni pragi držav članic ali prebivalcev za kvalificirano večino, se upoštevata Švica in njeno prebivalstvo;
 - (iii) navedbi „regije pa sestavlja več kot pet držav članic“ v členu 5(5) in „regijami, ki jih sestavlja pet držav članic ali manj“ v členu 5(7) se razumeta kot „regije pa sestavljajo več kot štiri države članice Unije in Švica“ oziroma kot „regijami, ki jih sestavljajo štiri države članice Unije in Švica ali manj“;
 - (iv) pogoji ali metodologije, ki so bili že sprejeti na datum podpisa tega sporazuma, se uporabljajo v Švici in